



Europäisch notifizierte Stelle  
Kennnummer 0736  
European notified body  
Identification number 0736

**DGUV Test**  
Prüf- und Zertifizierungsstelle  
BG Verkehr  
Dienststelle Schiffssicherheit

## EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B) EC Type Examination (Module B) Certificate

Zulassungs-Nr. **122.218**  
Certificate No.

Hersteller (Antragsteller) Manufacturer (Applicant)	Porcher Industries Germany GmbH	
Adresse Address	Benzstr. 14 89155 Erbach (Deutschland / Germany)	
Ausrüstung (Nummer & Bezeichnung) Equipment (Number & Item designation)	MED/3.19	Gardinen, Vorhänge und andere hängende Textilwerkstoffe Draperies, curtains and other suspended textile materials and films
Produkttyp Product Type	<b>Nichtbrennbares Glasgewebe 96029 / 96031 / 96045 / 96095 / 96105 / 96110 / 96201</b> <b>Non-combustible glass fabric 96029 / 96031 / 96045 / 96095 / 96105 / 96110 / 96201</b>	
Produkteinschränkung Product Restriction	n/a n/a	
Prüfgrundlage Specified Standard	IMO-Entschließung MSC.307(88)-(FTP-Code 2010) Anlage 1, Teil 7 IMO MSC.1/Rundschreiben 1456 IMO Resolution MSC.307 (88)-(FTP-Code 2010) Annex 1, Part 7 IMO MSC.1/Circular 1456	

Die auf den folgenden Seiten aufgeführten Bedingungen sind Bestandteil dieses Zertifikats.  
Diese Baumusterprüfbescheinigung gilt, solange sie nicht entzogen oder widerrufen wird und die Gegenstände unverändert, einsatzfähig eingesetzt werden.  
*The listed conditions on following pages are part of this certificate.  
This certificate remains valid unless cancelled or revoked, provided the conditions on following pages are complied with and the equipment remains satisfactory in service.  
On this certificate the German text shall prevail.*

### Hiermit wird bestätigt, dass:

*This is to certify that:*

Die BG Verkehr - Dienststelle Schiffssicherheit die entsprechenden EG-Bauartzulassungsverfahren zur Bewertung angewendet hat und das genannte Baumuster den einschlägigen Brandschutz- Bestimmungen der Richtlinie 2014/90/EU (Schiffsausrüstung) in der jeweils geltenden Fassung, zuletzt geändert durch die Durchführungsverordnung (EU) 2017/306, vorbehaltlich der im Zertifikat genannten Auflagen, entspricht.

*BG Verkehr - Ship Safety Division did undertake the relevant type approval procedures for the equipment identified below which was found to be in compliance with the Fire protection requirements of Marine Equipment Directive (MED) 2014/90/EU, as amended by Commission Implementing Regulation (EU) 2017/306 subject to any conditions in the schedule attached hereto.*

Ausstellungsdatum  
Date of issue  
13.12.2017  
Ablaufdatum  
Expiry date  
24.09.2022



  
Unterschrift (Niehus)  
Signature



**Europäisch notifizierte Stelle**  
**Kennnummer 0736**  
*European notified body*  
*Identification number 0736*

### Zulassungsbedingungen / condition of approval:

**Note 1:** Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Produkt durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden.

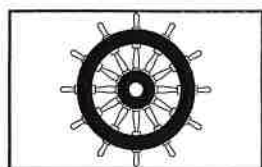
*This certificate becomes invalid if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved equipment, which have not been notified to, and agreed with the notified body named on this certificate.*

**Note 2:** Sollten spezielle Regeln oder Prüf-Standards für die o.g. Ausrüstung während der Gültigkeit des Zertifikates geändert werden, muss das Produkt neu getestet werden, bevor es nach Inkrafttreten der Änderungen an Bord geliefert wird.

*Should the specified regulations or standards be amended during the validity of this certificate, the product(s) is/are to be re-approved prior to it/they being placed on board vessels to which the amended regulations or standards apply.*

**Note 3:** Das Konformitätskennzeichen darf an o. g. zugelassener Ausrüstung nur angebracht und eine "Declaration of Conformity" vom Hersteller nur ausgestellt werden, wenn die Qualitätssicherungsmodule (D, E oder F) des Anhangs II der Richtlinie voll eingehalten und durch die „benannte Stelle“ im Rahmen eines schriftlichen Vertrages mit dem Hersteller überwacht werden.

*The Mark of Conformity may only be affixed to the above type approved equipment and a Manufacturer's Declaration of Conformity issued when the Quality assurance module (D, E or F) of Annex II of the Directive is fully complied with and controlled by a written inspection agreement with a notified body.*



XXXX / YYYY

#### **Note 4: "Steuerrad" Format**

YYYY Die vierstelligen Ziffern des Jahres, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wurde.

XXXX Kennnummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht  
**"Wheelmark" Format**

YYYY *The year in which the mark is affixed.*

XXXX *Notified Body number undertaking surveillance module*

**Note 5:** Die an Bord von Seeschiffen zur Verwendung kommende Ausrüstung muss mit der geprüften Ausrüstung in seiner Zusammensetzung und seinen Eigenschaften übereinstimmen.

*The equipment installed on board ships shall comply in every respect with the Marine equipment which has been tested.*

**Note 6:** Die in den Handel kommende Schiffsausrüstung sind entsprechend Artikel 10 der Richtlinie 2014/90/EU des Rates vom 23. Juli 2014 über Schiffsausrüstung zu kennzeichnen.

*The equipment shall be marked in accordance with Article 10 of the Council Directive 2014/90/EU of 23 July 2014 on Marine Equipment as amended.*

**Note 7:** Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung darf nur in vollem Wortlaut veröffentlicht oder Dritten zugänglich gemacht werden.

*This EC-Type Examination Certificate may only be published or transmitted unabridged.*

**Note 8:** Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung ersetzt die alte EG-Baumusterprüfbescheinigung, ausgestellt am 25.09.2017 mit einer Laufzeit bis zum 24.09.2022.

*This EC-Type Examination Certificate replaces the old EC-Type Examination Certificate, issued on 25.09.2017 with a running time up to 24.09.2022.*



**Europäisch notifizierte Stelle**  
**Kennnummer 0736**  
*European notified body*  
*Identification number 0736*

**Bestimmungsgemäße Verwendung / intended purpose:**

In Räumen mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen von beschränkter Brandgefahr entsprechend:  
SOLAS 74/88 Reg. II-2/3 und II-2/9, neueste Fassung, IMO-EntschlieÙung MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7,  
IMO-EntschlieÙung MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7  
*For rooms containing furniture and furnishings of restricted fire risk in compliance with:*  
*SOLAS 74/88 Reg. II-2/3 and II-2/9, as amended, IMO Resolution MSC.36(63)-(1994 HSC-Code) 7,*  
*IMO Resolution MSC.97(73)-(2000 HSC-Code) 7*

**Mitgeltende Unterlagen / further applicable documents:**

- Prüfbericht Nr. 20170355 der "MPA Dresden GmbH", 09599 Freiberg (DE), ausgestellt am 01.06.2017
- Schriftliche Stellungnahme der "MPA Dresden GmbH" (Dipl.-Ing. A. Ullmann) mit der Projektnummer 20170355 vom 08.09.2017
- *Test Report No. 20170355 issued by "MPA Dresden GmbH", 09599 Freiberg (DE), on 01.06.2017*
- *Written statement issued by "MPA Dresden GmbH" (Dipl.-Ing. A. Ullmann) with the reference 20170355 dated 08.09.2017*

**Technische Daten / technical characteristics**

Glasgewebe, beidseitig beschichtet (max. 5% Ausrüstungsanteil)  
*Glass fabric, coated on both sides (max. 5% coating)*

<b>Produktname</b> <i>Product name</i>	<b>Bindung</b> <i>Weave</i>	<b>Nominales Flächengewicht</b> <i>Nominal weight</i>	<b>Materialdicke</b> <i>Thickness</i>
96029	K2/1 Z+K21 S (K2/1 Z+K21 S)	300 g/m <sup>2</sup>	0,52 mm
96031	K2/1 Z+K21 S (K2/1 Z+K21 S)	235 g/m <sup>2</sup>	0,23 mm
96045	Dreher ( <i>Leno plane weave</i> )	255 g/m <sup>2</sup>	0,65 mm
96095	Leinwand ( <i>Plain weave</i> )	145 g/m <sup>2</sup>	0,24 mm
96105	Kreppbindung ( <i>Weave pattern</i> )	300 g/m <sup>2</sup>	0,37 mm
96110	Kreuzkörper ( <i>Crow foot</i> )	315 g/m <sup>2</sup>	0,54 mm
96201	Atlas 1/5 ( <i>6 shaft satin</i> )	435 g/m <sup>2</sup>	0,65 mm

**Weitere Bedingungen und Auflagen / additional conditions and remarks:**

Keine  
*None*

----- **ENDE DES DOKUMENTS** -----

----- **END OF DOCUMENT** -----



Europäisch notifizierte Stelle  
 Kennnummer 0736  
 European Notified Body  
 Identification Number 0736



**DGUV Test**  
 Prüf- und Zertifizierungsstelle  
 BG Verkehr  
 Dienststelle Schiffssicherheit

## Qualitätssicherungssystem-Zertifikat Quality Assurance System Certificate

Zertifikat-Nr.  
 Certificate No.

SEE17077

Hiermit wird bestätigt; dass das Qualitätssicherungssystem des Herstellers:  
 We hereby confirm that the quality assurance system of the manufacturer:

Hersteller (Antragsteller)  
 Manufacturer (Applicant) **Porcher Industries Germany GmbH**

Adresse  
 Address **Benzstraße 14  
 D - 89155 Erbach**

Gemäß der:  
 As per: **Richtlinie 2014/90/EU (Schiffsausrüstungsrichtlinie)  
 Directive 2014/90/EU (Marine Equipment Directive)**

in Übereinstimmung ist  
 mit:  
 is in conformity with: **Modul D  
 Module**

Liste der zugelassenen Ausrüstungsgegenstände siehe Anlage.  
 Approved products are listed in the annex.

Produktionsstätten: Erbach  
 Production Sites:

**Dieses Zertifikat bleibt gültig, solange es nicht widerrufen wird, zurückgenommen wird oder abgelaufen ist.**

*This certificate remains valid unless cancelled, expired or revoked.  
 On this certificate the German text shall prevail.*

*In pursuance of the EU/USCG Mutual Recognition Agreement, signed February 27th 2004, and in accordance with the Council Decision 2004/425/EC of April 21st 2004, the manufacturer is permitted to affix under our authorization the U.S. Coast Guard approval number on the relevant equipment as assigned by us on the EC type approval certificate ( module B ) or the annex thereto.*

Ausstellungsdatum  
 Date of issue **13.12.2017**  
 Ablaufdatum  
 Expiry date **23.02.2020**



  
 Unterschrift (Martens)  
 Signature

**Note 1:** Dieses Zertifikat wird ungültig, wenn der Hersteller Änderungen oder Modifikationen jeglicher Art am zugelassenen Qualitätssicherungssystem durchgeführt hat, die nicht der benannten Stelle gemeldet und mit ihr abgestimmt wurden, sowie die EG-Baumusterprüfbescheinigung widerrufen oder entzogen wurde.  
*This certificate loses its validity if the manufacturer makes any changes or modifications to the approved quality assurance system, which have not been notified to and agreed with the notified body named on this certificate and/or after expiry, withdrawal or revocation of the EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B).*

**Note 2:** Diese Bescheinigung ermächtigt den Hersteller oder seinen Vertreter innerhalb der EU, im Zusammenhang mit der EG-Baumusterprüfbescheinigung (Modul B), das vorgeschriebene Konformitätskennzeichen (Steuerrad) an den im Anhang genannten Produkten anzubringen.

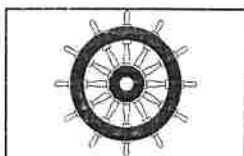
*This certificate authorizes the manufacturer or his authorized representative established within the Community in conjunction with the EC TYPE EXAMINATION CERTIFICATE (MODULE B) of the equipment listed in the annex to affix the "Mark of Conformity" (wheelmark).*

**Note 3: Beispiel: "Steuerrad" Format**

XXXX Nummer der benannten Stelle, die die Qualitätssicherung beim Hersteller überwacht  
 YYYY Das Jahr, in dem das Konformitätskennzeichen angebracht wird.

**Example for "Wheelmark" Format**

XXXX Number of the Notified Body responsible for quality surveillance module  
 YYYY The year in which the mark is affixed..



XXXX / YYYY


**Anlage zur QS - Zertifikats Nr.:**  
**17077**

**Folgende Produkte unterliegen dem Qualitätssicherungssystem:**

Seite 1 von 1

<b>Zul. -Nr.:</b>	<b>Zul.- Stelle</b>	<b>Handelsname</b>	<b>Ablauf - Datum</b>	<b>Bereichs- Nr.:</b>
122.218	0736	Non-combustible glass fabric 96029 / 96031 / 96045 / 96095 / 96105 / 96110 / 96201	24.09.2022	MED/3.19

Der Hersteller erfüllt die EU-Direktive 2014/90/EU für Schiffsausrüstung und darf daher das Konformitätskennzeichen (Steuerrad) mit der Nummer der BG Verkehr (0736) und dem Herstellungsjahr verwenden.

Beispiel:  0736/JJJJ (Produktionsjahr)

Der Hersteller hat für jedes Produkt eine Konformitätserklärung mit der zugehörigen Referenz zur EG-Baumusterprüfbescheinigung und dessen QS-Zertifikat auszustellen.

Hamburg, 11.04.2018

  
.....  
(Freitag)




**Annex to QS - certificate No.:**  
**17077**

**Following products are covered by the quality ensurance system:**

page 1 of 1

<b>Approval- No.:</b>	<b>Not.- body</b>	<b>Trade - Name</b>	<b>Valid - date</b>	<b>Item - No.:</b>
122.218	0736	Non-combustible glass fabric 96029 / 96031 / 96045 / 96095 / 96105 / 96110 / 96201	24.09.2022	MED/3.19

The manufacturer complies with the Council Directive 2014/90/EU on Marine Equipment and is allowed to affix the Mark of Conformity followed by the BG Verkehr Ship Safety Division identification number (0736) and the year of production.

Example:  0736/yyyy (Year of production)

The manufacturer shall issue a Declaration of Conformity for each product with reference to the EC Type-Examination Certificate and this QS-Certificate.

Hamburg, 11.04.2018

  
.....  
(Freitag)